

Chères concitoyennes et chers concitoyens,

J'espère que, où que vous soyez, vous allez bien et êtes en bonne santé.

En cette fin d'année, certains d'entre vous attendent toujours de pouvoir revenir en Chine, tandis que d'autres souhaitent planifier un voyage en Suisse ou ailleurs afin de passer les vacances de Noël en famille ou avec les amis.

A quelques jours seulement des vacances de Noël, il devient de plus en plus difficile de planifier un voyage ou un retour en Chine. En effet, de nouvelles réglementations pour l'entrée en Chine sont régulièrement fixées à brève échéance. Depuis la fin octobre 2020, les conditions d'entrée en Chine ont été considérablement renforcées. Par le biais d'un courriel à la colonie début novembre, il a été communiqué qu'à partir du 6 novembre 2020, les représentations diplomatiques et consulaires de Chine à l'étranger exigent le résultat négatif d'un test d'anticorps IgM en plus du résultat négatif précédent d'un test PCR. Les résultats des deux tests doivent dorénavant être téléchargés sur un ordinateur ou un smartphone au moyen d'un code de déclaration de santé - *Health Declaration Form* au plus tard 48 heures avant le départ. Pour toute question concernant le code de déclaration de santé, veuillez suivre ce lien: <https://hrhk.cs.mfa.gov.cn/H5/>

Si vous envisagez de venir en Chine avec des enfants, veuillez également prendre note de ce qui suit: La réglementation chinoise stipule que les enfants mineurs testés positifs ne peuvent pas être pris en charge personnellement à l'hôpital avec leurs parents et devront être isolés. Avec les autres pays européens, la Suisse a fait part aux autorités chinoises de son inquiétude face à ce traitement sévère concernant le droit des enfants et des parents. Si vous êtes concerné par une telle mesure, vous pouvez contacter votre représentation suisse en Chine.

Pour toute question concernant les réglementations pour l'entrée en Chine, veuillez s'il vous plaît cliquer sur les liens ci-dessous:

<http://ch.china-embassy.org/fra/lsw/t1827918.htm>

<https://www.eda.admin.ch/countries/china/fr/home/representations/ambassade-beijing.html>

Je vous recommande également de vous tenir régulièrement informé sur les réglementations chinoises et locales en matière de protection du COVID-19.

Malgré cette situation difficile due à la pandémie, permettez-moi de vous souhaiter ainsi qu'aux membres de votre famille un joyeux Noël et de belles fêtes de Fin d'Année.

L'AMBASSADEUR DE SUISSE

Bernardino Regazzoni